

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น  
อำนวยพรไปยังผู้สำเร็จราชการแห่งเครือรัฐออสเตรเลีย ในโอกาสวันออสเตรเลียของเครือรัฐออสเตรเลีย  
ซึ่งตรงกับวันที่ ๒๖ มกราคม ๒๕๖๕ ดังนี้

His Excellency General the Honourable David Hurley AC DSC (Retd),  
Governor-General of the Commonwealth of Australia,  
Canberra.

On the occasion of the Australia Day, please accept, Your Excellency, my cordial congratulations and best wishes for your good health and happiness as well as for the continuing progress and prosperity of the Commonwealth of Australia and her people.

The enduring ties of friendship between Thailand and the Commonwealth of Australia have grown consistently throughout seven decades of our diplomatic relations. I have every confidence, reinforced by my own experience and warm recollections, that we will continue working closely together to build on our close relationship, multi-faceted cooperation and partnership at all levels, for ever greater benefits of both our peoples.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

## คำแปล

ฯพณฯ พลเอก เดวิด เฮอร์ลีย์

ผู้สำเร็จราชการแห่งเครือรัฐออสเตรเลีย

กรุงแคนเบอร์รา

ในโอกาสวันออสเตรเลีย ข้าพเจ้าขอส่งคำอวยพรและความปรารถนาดี  
เพื่อท่านมีพลานามัยสมบูรณ์และประสบความสุขสวัสดิ์ ทั้งเพื่อความก้าวหน้าและความเจริญรุ่งเรือง  
ของประเทศและประชาชนชาวออสเตรเลีย

ความสัมพันธ์ฉันมิตรที่มีมายาวนานระหว่างประเทศไทยและเครือรัฐออสเตรเลีย  
ได้เจริญงอกงามมาอย่างต่อเนื่องตลอดระยะเวลาเจ็ดทศวรรษของความสัมพันธ์ทางการทูตระหว่างกัน  
กอปรกับประสบการณ์และความทรงจำอันดีของข้าพเจ้า ข้าพเจ้ามีความเชื่อมั่นเป็นอย่างยิ่งว่า  
ประเทศของเราทั้งสองจะยังคงร่วมมือกันอย่างใกล้ชิด เพื่อสร้างเสริมความสัมพันธ์อันสนิทแน่นแฟ้น  
ตลอดจนความร่วมมือและความเป็นหุ้นส่วนหลากหลายด้านในทุกระดับ เพื่อประโยชน์สุขของประชาชน  
ทั้งสองฝ่ายเป็นอเนกประการ

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว